Distr.
GENERAL

S/PRST/1998/30
29 September 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

بيان أدلى به رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٩٣٢ لمجلس الأمن المعقودة في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، وفيما يتعلق بنظر المجلس في البند المعنون "توفير الحماية للمساعدة الإنسانية المقدمة إلى اللاجئين وغيرهم ممن يوجدون في حالات النزاع"، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

"يشير مجلس الأمن إلى البيان الذي أدلى به رئيسه في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٧ (S/PRST/1997/34) بشأن توفير الحماية للمساعدة الإنسانية المقدمة إلى اللاجئين وغيرهم ممن يوجدون في حالات النزاع.

"ويرحب مجلس الأمن بتقرير الأمين العام عن توفير الحماية للمساعدة الإنسانية المقدمة إلى اللاجئين وغيرهم ممن يوجدون في حالات النزاع (S/1998/883) ويحيط علما بالتوصيات الواردة في ذلك التقرير.

"ويلاحظ مجلس الأمن أن عدة توصيات واردة في التقرير تتطابق مع التوصيات الواردة في التقرير المعنون "أسباب النزاع في أفريقيا وتعزيز السلم الدائم والتنمية المستدامة فيها" (S/1998/318).

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد أهمية اتباع نهج منسق وشامل، وفقا لأهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة ومبادئ وأحكام القانون الدولي، في مجال تحسين حماية المساعدة الإنسانية المقدمة إلى اللاجئين وغيرهم ممن يوجدون في حالات النزاع.

"ويدين مجلس الأمن شن الهجمات أو استخدام القوة في حالات النزاع ضد اللاجئين وغيرهم من المدنيين، انتهاكا لقواعد القانون الدولي ذات الصلة، بما فيها قواعد القانون الإنساني الدولي.

"ويدين مجلس الأمن أيضا جميع الهجمات أو استخدام القوة ضد الأمم المتحدة والأفراد الآخرين المرتبطين بعمليات الأمم المتحدة فضلا عن أفراد المنظمات الإنسانية، انتهاكا للقانون الدولي، بما في ذلك القانون الإنساني الدولي. وفي هذا الصدد، يشير المجلس إلى البيان

الذي أدلى به رئيسه في ١٢ آذار/ مارس ١٩٩٧ (S/PRST/1997/13) فضلا عن البيانات والمقررات الأخرى ذات الصلة. ويشير أيضا إلى الاتفاقية المتعلقة بسلامة موظفي الأمم المتحدة والأفراد المرتبطين بها التي اعتمدتها الجمعية العامة في ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤.

"ويؤكد مجلس الأمن اعتزامه القيام باستعراض شامل وفوري لتوصيات الأمين العام بهدف اتخاذ خطوات تتناسب مع مسؤوليات المجلس بموجب ميثاق الأمم المتحدة، ويحيط في هذا الصدد علما بالآراء التي أعرب عنها في المناقشة التي جرت بشأن هذه المسألة في الجلسة ٣٩٣٢ المعقودة في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨."

- - - - -